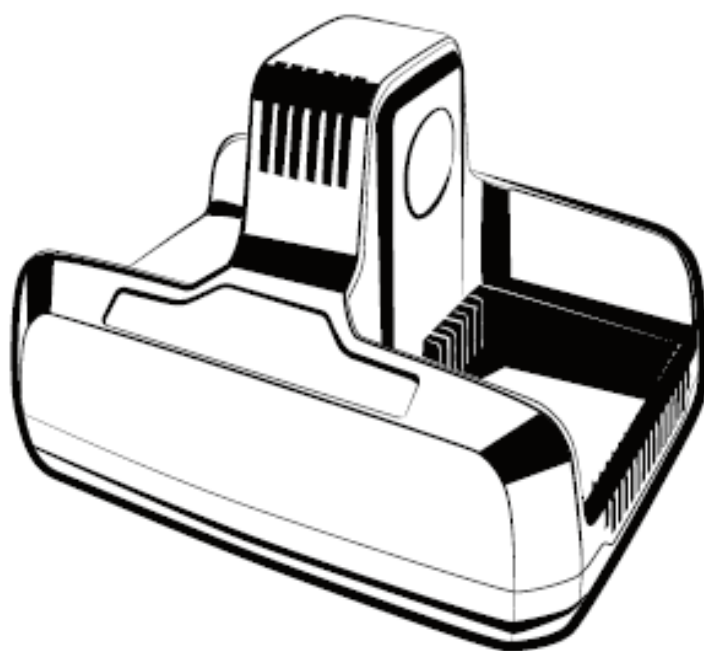


# greenworks®

G82C2

## 82В ДВУХПОРТОВОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



СAB810



EAC



<b>1</b>	<b>ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Утилизация</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Эксплуатация</b> .....	<b>3</b>
3.1	Процедура зарядки .....	3
3.2	Проверка зарядного устройства.....	4
<b>4</b>	<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>5</b>
4.1	Очистка устройства .....	5
4.2	Хранение устройства. ....	5
<b>5</b>	<b>Выявление и устранение неисправностей</b> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>Технические данные</b> .....	<b>5</b>
<b>7</b>	<b>Гарантийные обязательства.</b> ....	<b>6</b>

# 1 ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ
- ОПАСНОСТЬ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЖАРА ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА ВНИМАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.
- Внимательно следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были свободны от загрязнений и мусора. Не используйте устройство на мягких поверхностях (одеялах, подушках).
- Перед использованием устройства убедитесь в том, что коммерческое напряжение питания в стране использования устройства соответствует номинальному напряжению, указанному на табличке заводских характеристик устройства.
- Если форма вилки не подходит к розетке питания, необходимо использовать прилагаемый переходник вилки правильной конфигурации для розетки питания.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно вскрывать зарядное устройство или производить его модификацию .
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ проникновения жидкости внутрь зарядного устройства.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ пытаться использовать зарядное устройство для любых других целей, кроме указанных в этом руководстве.
- Перед проведением очистки устройства отсоедините его от сети питания и извлеките аккумуляторную батарею.
- Запрещается пытаться подключить вместе два зарядных устройства.
- Запрещается использовать зарядное устройство в обстоятельствах, когда выходная полярность не совпадает с полярностью нагрузки.
- Только для использования внутри помещений.
- Не размещайте аккумуляторную батарею в зарядное устройство рядом с открытым огнем , источниками тепла , обогревателями и т.д.
- Не допускайте попадания в устройство мелких металлических или иных предметов.
- Запрещается самостоятельно вскрывать корпус устройства . Если корпус поврежден, зарядное устройство больше не должно использоваться.
- Запрещается . использовать данное устройство для зарядки не штатных АКБ
- СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ – Настоящее Руководство содержит необходимые инструкции по технике

безопасности при обращении с зарядным устройством G82C2.




- Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции и ознакомьтесь с символами, размещенными на зарядном устройстве, АКБ и аккумуляторных устройствах.
- ВНИМАНИЕ – Для предотвращения травмирования используйте только штатные АКБ серии Greenworks 82В. Использование АКБ другого вольтажа может привести к травмированию оператора и порче зарядного устройства.
- ВНИМАНИЕ - Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, не обладающими опытом и знаниями, при условии, что их действиями руководит другое лицо или, если им объяснили, как эксплуатировать устройство безопасным способом, и они осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с электроинструментом. Очистка и плановое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы избежать пожара, удара электрическим током или смертельного поражения электротоком:

- Не используйте влажную ткань или растворители очистки аккумулятора или зарядного устройства
- Извлекайте аккумулятор из зарядного устройства перед проведением чистки , выполнением любого иного обслуживания устройства.

## 2 УТИЛИЗАЦИЯ

Символ	Объяснение
	Отдельный сбор отходов. Данное устройство не предназначено для утилизации в числе обычных бытовых отходов. Поэтому, если возникает необходимость в замене устройства или утилизации (когда в его использовании больше нет необходимости), не следует размещать его среди обычных бытовых отходов. Данное устройство должно утилизироваться отдельно.
	Отдельный сбор использованных устройств и упаковки позволяет отправить материалы на переработку для повторного применения. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает требования к исходным материалам.
	По истечении срока годности аккумуляторы необходимо утилизировать с соблюдением определенных мер предосторожности для окружающей среды. Аккумулятор содержит материалы, представляющие опасность как для людей, так и для окружающей среды. В связи с этим необходимо обеспечить удаление и утилизацию данных материалов на специальном оборудовании, предназначенном для переработки литий-ионных аккумуляторов.

### 3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### 3.1. ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ

##### **i ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею, чтобы она обеспечивала максимальную длительность работы устройства. Li-ion аккумуляторная батарея не имеет эффекта памяти. Аккумуляторную батарею можно заряжать в любое время.

1. Вставьте вилку зарядного устройства в розетку питания переменного тока.
2. Поместите аккумуляторную батарею (1) в зарядное устройство (2).



Светодиодные индикаторы зарядного устройства (3) будут гореть в определенном порядке, чтобы показать текущее состояние аккумулятора. Индикаторы имеют следующие состояния:

<b>ПРОЦЕДУРА ЗАРЯДКИ (СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР)</b>	
БАТАРЕЯ ЗАРЯЖАЕТСЯ	● ◁ МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ
БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА	● МИГАЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ
БАТАРЕЯ СЛИШКОМ ГОРЯЧАЯ (ИЗВЛЕКИТЕ ПРИМЕРНО НА 30 МИНУТ, ЧТОБЫ ДАТЬ ЕЙ ОСТЫТЬ)	● КРАСНЫЙ
БАТАРЕЯ НЕИСПРАВНА (ИЗВЛЕКИТЕ БАТАРЕЮ И ЗАМЕНИТЕ НОВОЙ БАТАРЕЕЙ)	● ◁ МИГАЮЩИЙ КРАСНЫЙ

Проверка работоспособности аккумуляторной батареи:

1. Поместите аккумуляторную батарею в зарядное устройство.
  - Если индикатор состояния мигает **КРАСНЫМ** цветом, извлеките батарею из зарядного устройства на 1 минуту.
2. Повторно поместите батарею в зарядное устройство.
  - Если индикатор состояния горит

**ЗЕЛЕНЫМ** цветом, батарея исправна.

- Если индикатор состояния мигает **КРАСНЫМ**, извлеките аккумуляторную батарею и отключите зарядное устройство.
3. Подождите 1 минуту и повторно поместите батарею в зарядное устройство.
    - Если индикатор состояния горит **ЗЕЛЕНЫМ**, батарея исправна.
    - Если индикатор состояния мигает **КРАСНЫМ**, батарея неисправна. Необходимо заменить аккумулятор.

#### 3.2. ПРОВЕРКА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Если аккумуляторная батарея не заряжается должным образом:

1. Проверьте ток розетки питания с помощью другого устройства. Убедитесь, что розетка работает исправно.
2. Проверьте, что контакты зарядного устройства не закорочены.
3. Если температура окружающего воздуха не соответствует обычной комнатной температуре, перенесите зарядное устройство и аккумуляторную батарею в место, с рабочим диапазоном температур в интервалах между 6 °C и 40 °C.

##### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если поместить аккумуляторную батарею в зарядное устройство в теплом или горячем состоянии, индикатор зарядного устройства загорится красным цветом. Извлеките аккумуляторную батарею и дайте батарее остыть в течение примерно 30 минут.

### 4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### 4.1 ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

##### **i ПРИМЕЧАНИЕ**

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия от посторонних предметов, опилок и древесной пыли. Не мойте вентиляционные отверстия или не допускайте попадания в них воды.

- Очищайте вентиляционные отверстия от инородных материалов с помощью пылесоса.
- Очищайте кожух и пластмассовые детали с помощью влажной мягкой ткани.

##### **i ВАЖНО**

Не используйте сильные растворители или мощные средства для очистки пластмассового корпуса или компонентов.

## 4.2 ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Извлеките аккумуляторную батарею перед хранением зарядного устройства или отключением зарядного устройства.

## 5 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ВОЗМОЖНАЯ НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
Зарядное устройство не работает. Зарядное устройство отображает режим неисправности. (Индикатор мигает красным)	Аккумуляторная батарея или зарядное устройство неисправны или неп контакта контактных клемм между аккумуляторной батареей и зарядным устройством.	Попытайтесь извлечь и повторно вставить аккумуляторную батарею в зарядное устройство.
		Попытайтесь зарядить другой аккумулятор с помощью ЗУ.
		Отключите зарядное устройство и подождите, пока красный индикатор не погаснет, затем повторно включите источник питания.
Зарядное устройство не работает. Зарядное устройство отображает режим оценки (индикатор постоянно горит красным цветом).	Аккумуляторная батарея слишком горячая или слишком холодная.	Дайте аккумуляторной батарее достичь нормальной температуры. Зарядка батареи начнется, когда при температуре ее корпуса 3°C-47°C.

## 6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Зарядное устройство

Модель	G82C2
Напряжение	82В
Входное питание	230В переменного тока 50/60 Гц, 8А Макс
Выходное напряжение	82В постоянного тока 8А

### Аккумуляторные батареи

Модель	2914907	2914607	2914807
Характеристики	2.5 А*ч	5 А*ч	12.5 А*ч
	180 Ватт	360 Ватт	900 Ватт
К-во ячеек	15	30	30
Вольтаж АКБ = Данные могут изменяться во время зарядки в диапазоне 72- 82 В.			

## 7 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок гарантийного обслуживания на инструменты TM GREENWORKS составляет:

- 3 года (36 месяцев) для изделий и зарядных устройств используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
  - 2 года для аккумуляторных батарей, используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
  - 1 год (12 месяцев) для всей профессиональной техники серии 82B), используемых в коммерческих целях и объемах;
- Гарантийный срок исчисляется с даты продажи товара через розничную торговую сеть официальных дистрибуторов. Эта дата указана в кассовом чеке или гарантийном талоне, подтверждающем факт приобретения инструмента, зарядного устройства или АКБ. В случае устранения недостатков в течение гарантийного срока, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого он не использовался потребителем. Гарантийные обязательства не подлежат передаче третьим лицам.
- ОГРАНИЧЕНИЯ.** Гарантийное обслуживание покрывает дефекты, связанные с качеством материалов и заводской сборки инструментов TM GREENWORKS. Гарантийное обслуживание распространяется на инструменты, завезенные на территорию РФ начиная с 2015 года, через ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ», имеющие Гарантийный Талон или товарный чек, позволяющий произвести идентификацию изделия по модели, серийному номеру, коду, дате производства и дате продажи. Гарантия Производителя не распространяется на следующие случаи:

1. Неисправности инструмента, возникшие в результате естественного износа изделия, его узлов, механизмов, а также принадлежностей, таких как: электрические кабели, ножи и режущие полотна, приводные ремни, фильтры, угольные щетки, зажимные устройства и держатели;
2. Механические повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации или хранения, оговорённых в Инструкции по эксплуатации;
3. Повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего использования инструмента (использование не по назначению);
4. Повреждения, появившиеся в результате перегрева, перегрузки, механических воздействий, проникновения в корпус инструмента атмосферных осадков, жидкостей, насекомых или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими его применение по назначению (стружка, опилки);
5. Повреждения, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей одновременный выход из строя 2-х и более компонентов (ротор и статор, электродвигатель и другие узлы или детали). К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление: цветов побежалости, деформации или оплавления деталей и узлов изделия, потемнения или обугливания изоляции, повреждения проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры;
6. Повреждения, возникшие из-за несоблюдения сроков технического обслуживания, указанных в Инструкции по эксплуатации;
7. Повреждения, возникшие из-за несоответствия параметров питающей электросети требованиям к электросети, указанным на инструменте;

8. Повреждения, вызванные очисткой инструментов с использованием химически агрессивных жидкостей;

9. Инструменты, прошедшие обслуживание или ремонт вне авторизованного сервисного центра (АЦ) GREENWORKS TOOLS;

10. Повреждения, появившиеся в результате самостоятельной модификации или вскрытия инструмента вне АЦ;

11. Ремонт, произведенный с использованием запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ» или не одобрены к использованию этой компанией, а также на повреждения, появившиеся в результате использования неоригинальных запчастей; **ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.** Для устранения неисправности, возникшей в течение гарантийного срока, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр (АЦ) GREENWORKS или к официальному дистрибьютору компании, указанному в Инструкции, а также на сайте [www.Greenworkstools.ru](http://www.Greenworkstools.ru). Основанием для предоставления услуги по гарантийному обслуживанию в рамках данных гарантийных обязательств является правильно оформленный гарантийный талон, содержащий информацию об артикуле, серийном номере, дате продажи инструмента, заверенный подписью и печатью Продавца. Если будет установлено, что поломка инструмента связана с нарушением гарантийных условий производителя, то Вам будет предложено произвести платное обслуживание в одном из АЦ GREENWORKS

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим обновлениям, чтобы соответствовать новой продукции компании. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте [www.greenworkstools.eu](http://www.greenworkstools.eu) и на русскоязычной версии сайта [www.greenworkstools.ru](http://www.greenworkstools.ru).

Официальный Сервисный Партнер TM GREENWORKS TOOLS в России – ООО «Фирма Технопарк»: Адрес: Российская Федерация, г. Москва, улица Гвардейская, дом 3, корпус 1. Горячая линия: 8-800- 700- 65-25.

Инструмент ручной электрифицированный, торговых марок «Greenworks Tools», «Greenworks»

соответствует требованиям технических регламентов:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

# EAC

Изготовитель: «Чанчжоу Глоуб Ко., Лтд.»

Адрес: 213000, Китайская Народная Республика, провинция Цзянсу, округ Чанчжоу, район Чжунлоу, шоссе Тсинганг, 65. Страна производства: Китай.

Официальное представительство и импортер в Российской Федерации и странах СНГ: Общество с ограниченной ответственностью «ГРИНВОРКСТУЛС ЕВРАЗИЯ» (краткое название ООО «ГРИНВОРКСТУЛС»).

Адрес: 119049, Российская Федерация, город Москва, Якиманский переулок, д.6. Телефон: +7-495-221-8903.

Импортер в Республику Беларусь: Совместное предприятие СКАНЛИНК-ООО.

Адрес: г. Минск, 4-ый пер. Монтажников д.5-16. т. 234-99-99, факс 238-04-04

E-mail: [opt@scanlink.by](mailto:opt@scanlink.by)

**Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!**

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Дата производства указана на этикетке устройства в формате: Месяц / Число / Год.

### **ВНИМАНИЕ!!!**

**В случае прекращения электроснабжения либо при отключении инструмента от электросети снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение «Выключено» для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента.**